

Portes battantes à faible énergie

MANUEL D'UTILISATION

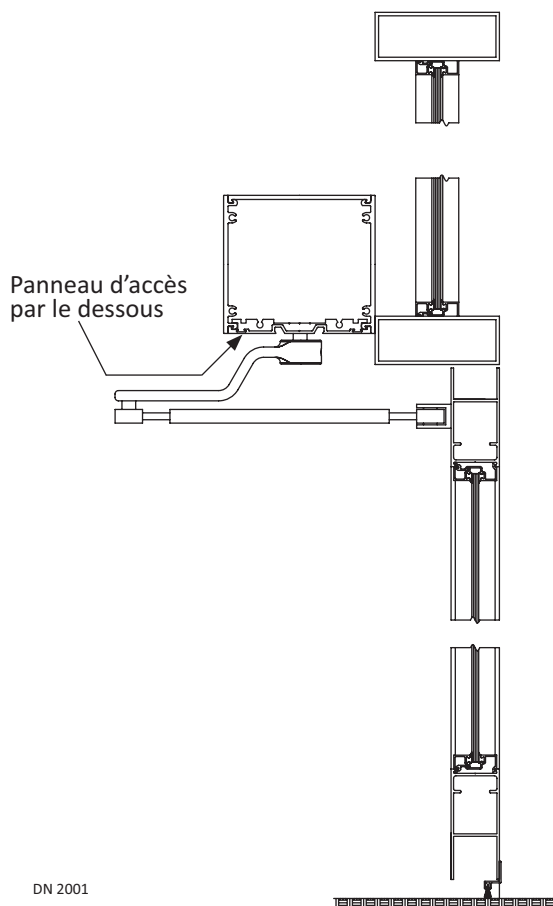
Un membre fondateur de: AAADM

(American Association of Automatic Door Manufacturers)

AVERTISSEMENT

- COUPER l'alimentation électrique de la porte automatique si le système de sécurité ne fonctionne pas.
- Demander au propriétaire de COUPER l'alimentation électrique jusqu'à ce que les correctifs aient été faits par un technicien spécialisé de NABCO. La non-observation de ces directives peut avoir des conséquences graves.
- Ne JAMAIS laisser la porte en marche sans le bon fonctionnement de tous les systèmes de détection.

OPÉRATEUR OUVRANT VERS L'EXTÉRIEUR
À OUVERTURE PAR LE DESSOUS



OPÉRATEUR OUVRANT VERS L'INTÉRIEUR
À OUVERTURE LATÉRALE

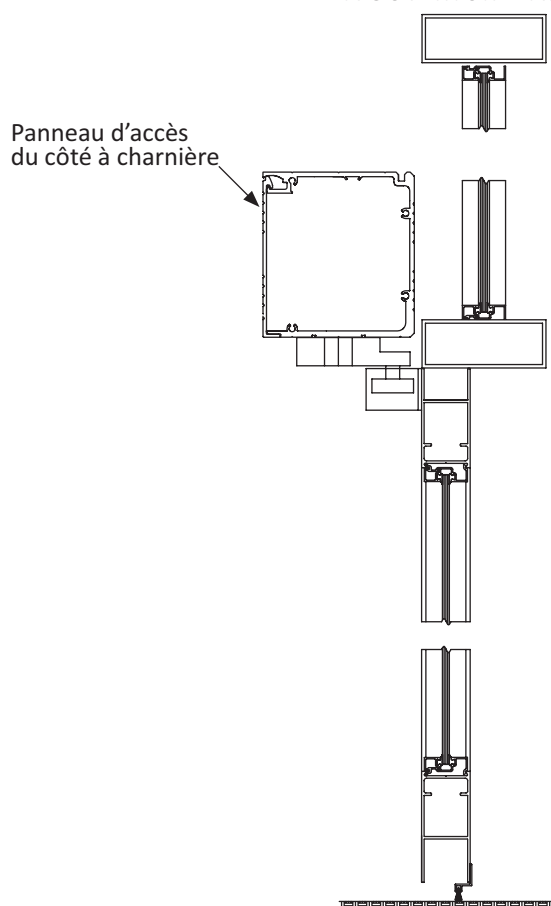


Table des matières

CHAPITRE 1: SÉCURITÉ	3
CHAPITRE 2: CONSEILS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALE	3
CHAPITRE 3: PORTÉE.....	3
SECTION 3.1: Pour le client	3
SECTION 3.2: Objectif	3
CHAPITRE 4: POUR COMMENCER.....	4
Section 4.1: Disponibilité du service	4
Section 4.2: Conformité aux normes de sécurité	4
Section 4.3: Garantie limitée	4
Section 4.4: Renseignements fournis par le fournisseur de portes	4
CHAPITRE 5: FONCTIONNEMENT	5
CHAPITRE 6: SÉCURITÉ GÉNÉRALE	5
CHAPITRE 7: CONTRÔLE DE SÉCURITÉ JOURNALIER	5

CHAPITRE 1: ÉTIQUETTES DE MISE EN GARDE

Se référer à cette section en cas de besoin d'explications supplémentaires concernant une étiquette de mise en garde contenue dans ce manuel.

AVERTISSEMENT

Indique une situation dangereuse pouvant causer des blessures graves. Il ne doit pas être utilisé comme avertissement de dégâts matériels, à moins que la situation n'implique la possibilité de personnes blessées.

PRUDENCE

Indique une situation dangereuse pouvant entraîner des blessures mineures. Le terme Prudence ne doit pas être utilisé lorsqu'il y a possibilité de blessures graves. Il ne doit pas être utilisé comme avertissement de dégâts matériels, à moins que la situation n'implique la possibilité de personnes blessées.

Avis: Indique un énoncé de la politique d'entreprise puisque le message porte sur la sécurité personnelle ou la protection de biens. Avis ne doit pas être utilisé pour souligner une situation dangereuse ni un risque portant sur la personne.

Attention: Une situation dans laquelle du matériel peut être endommagé ou la fonction compromise.

Note: Indique des renseignements importants offrant des instructions supplémentaires.

CHAPITRE 2: CONSEILS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALE

AVERTISSEMENT

Une porte mal ajustée peut entraîner des blessures et/ou des dommages matériels.

AVERTISSEMENT

Les dispositifs de sécurité doivent être installés correctement et être fonctionnels.

Ne PAS faire fonctionner la porte battante sans comprendre pleinement son fonctionnement. Ne pas hésiter à consulter un technicien qualifié en cas d'incompréhension. Toute non-observation de cette recommandation risque d'entraîner des blessures ou des dégâts matériels ainsi qu'annuler toute garantie.

Avis: Ce manuel doit être remis à l'établissement client ou à l'utilisateur et être conservé.

Avis: Inspecter le fonctionnement de la porte au quotidien à l'aide de la Liste de contrôle de sécurité (incluse dans ce manuel et sur la porte).

CHAPITRE 3: PORTÉE

SECTION 3.1: Pour le client

L'objectif de ce manuel est de permettre au propriétaire de se familiariser avec le bon fonctionnement de la porte. Il est essentiel que le propriétaire reconnaisse l'importance d'entretenir un système de porte conformément aux normes de l'industrie en matière de sécurité.

Le propriétaire/préposé à l'entretien est responsable d'inspecter le fonctionnement de la porte chaque jour. L'inspection quotidienne doit être effectuée afin d'assurer le fonctionnement sécuritaire de la porte pour une utilisation par des piétons, incluant (mais non limitée à) les invités, les clients et les employés. Ce manuel porte sur toutes les portes battantes à faible énergie.

SECTION 3.2: Objectif

Ce manuel explique le fonctionnement et les exigences liées à l'entretien, de même que les instructions pour des inspections de sécurité journalières.

AVERTISSEMENT

Si la porte ne fonctionne pas comme prévu lors d'un contrôle de sécurité journalier, ou à tout moment pour toute raison, NE PAS essayer de réparer ou d'ajuster la porte. Appeler un technicien certifié AAADM. Ces techniciens sont formés pour effectuer l'entretien de systèmes de portes automatiques conformément à la norme ANSI A156.19 (faible énergie).

CHAPITRE 4: POUR COMMENCER

Les opérateurs de portes battantes automatiques à faible énergie sont conçus pour les applications nécessitant la conformité à l'ADA pour la commodité d'utilisation. Ils sont offerts en configurations simples, double, ou sortie double. Ce type d'opérateur est habituellement activé avec des plaques à pousser. L'unité comprend le boîtier, l'opérateur et le bras d'entraînement.

Peu importe la configuration ou le système, les portes battantes automatiques:

- ▶ Doivent inclure des détecteurs et de l'affichage pour la sécurité et la commodité d'utilisation.
- ▶ Comprennent une zone de sécurité couvrant la zone de déplacement de la porte.
- ▶ Sont prévues de façon à ce que la circulation des personnes soit acheminée directement vers la porte et non d'un angle.
- ▶ Doivent comprendre des garde-corps du côté du pivotement des portes (à moins qu'un mur soit à cet endroit).

Section 4.1: Disponibilité du service

Les produits de portes sont distribués par un réseau national de fournisseurs autorisés pour la vente, l'installation et le service. Communiquer immédiatement avec le fabricant de portes ou son représentant autorisé en cas de besoin de service pour un système de portes automatiques.

Section 4.2: Conformité aux normes de sécurité

Le système de portes automatiques a été conçu en conformité avec les plus récentes normes en matière de sécurité et d'exploitation. Pour assurer un fonctionnement sécuritaire en continu, il est important que:

1. Le système de portes soit entretenu selon les normes de l'industrie.
2. Les autocollants et étiquettes appropriés soient appliqués sur la porte et entretenus.
3. Toutes les portes soient vérifiées par un inspecteur certifié AAADM au moins une fois l'an.

L'American Association of Automatic Door Manufacturers a mis en place un programme de certification des inspecteurs de portes automatiques. Ce programme permet de former des inspecteurs pour vérifier les systèmes de portes selon la conformité avec la version appropriée d'une norme ANSI. Aux États-Unis, la norme ANSI 156.19 (utilisée pour les portes à faible énergie) s'applique.

Section 4.3: Garantie limitée

NABCO Entrances Inc. offre aux clients une garantie limitée pour sa gamme de produits Gyro-Tech. La garantie est la suivante:

NABCO ENTRANCES INC. procédera à l'échange ou la réparation à son usine (transport non inclus) de toute composante ayant un défaut de fabrication ou matériel, sous réserve d'une inspection par NABCO, pour une période d'un (1) an à partir de la date d'installation ou de 18 mois après la fabrication, le premier des deux prévalant. La garantie n'inclut pas le temps de travail sur place. L'entrepreneur/client effectuant l'installation est responsable de l'installation et du service sur le terrain. Il s'agit de la seule garantie de NABCO ENTRANCES Inc.

Cette garantie ne couvre pas les pertes ou dommages résultant de causes qui ne sont pas imputables au fabricant, d'une mauvaise utilisation, de négligence, d'un accident, d'une tempête de vent ou autre acte de la nature ni d'un acte de terrorisme. La garantie est pour une utilisation et un service normaux. La garantie ne s'applique pas à l'équipement qui a été réparé ou modifié de façon à avoir une incidence négative sur le fonctionnement. La garantie n'engage aucunement la responsabilité de NABCO pour tout dommage résultant de telles modifications, d'une mauvaise utilisation, d'actes de la nature ni d'actes de terrorisme.

Section 4.4: Renseignements fournis par le fournisseur de portes

Note: Consulter <http://www.aaadm.com/doorowners.asp> pour obtenir une vidéo de l'AAADM portant sur les contrôles de sécurité journaliers.

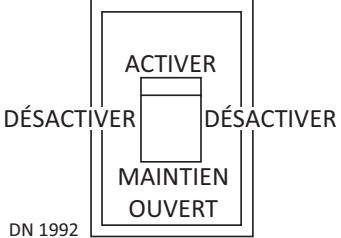
Le fournisseur de portes doit remettre au propriétaire/préposé à l'entretien:

- ▶ Instructions sur la façon d'effectuer un contrôle de sécurité journalier.
- ▶ Emplacement des interrupteurs d'activation et des détecteurs ainsi que leurs instructions d'utilisation.
- ▶ Emplacement du disjoncteur ou de l'interrupteur principal d'alimentation de chaque système de portes.
- ▶ Le numéro de téléphone pour effectuer une demande de service, de renseignements concernant le système de portes

ou pour rapporter une situation préoccupante.

- ▶ Un formulaire d'inspection AAADM, ou un bon de travail signé par un inspecteur certifié AAADM.
- ▶ Fixé à la porte, une étiquette d'inspection de conformité remplie, au bas de l'étiquette d'informations de sécurité.
- ▶ Les renseignements sur la garantie de chaque porte.

CHAPITRE 5: FONCTIONNEMENT

ACTIVER	Lorsque l'interrupteur est en position ACTIVER (ON), la porte fonctionne.	
DÉSACTIVER	Lorsque l'interrupteur est en position DÉSACTIVER (OFF), la porte ne fonctionne pas. La position DÉSACTIVER (OFF) ne coupe pas l'alimentation principale de la porte.	
MAINTIEN D'OUVERTURE	<ul style="list-style-type: none"> ▶ La porte est maintenue ouverte tant que l'interrupteur est en position de maintien d'ouverture. ▶ Les portes devraient être maintenues ouvertes de cette façon. Ne pas entrouvrir les portes avec un objet. 	

CHAPITRE 6: SÉCURITÉ GÉNÉRALE

Porter attention aux éléments de sécurité suivants et effectuer les vérifications périodiques lorsqu'indiqué.

- ▶ Force (il est possible de mesurer la force avec un dynamomètre):
 - La force pour empêcher la porte de fermer ne doit pas dépasser 30 livres.
 - Si la porte en est équipée, la force d'ouverture antipanique ne doit pas dépasser 50 livres.
 - La force pour ouvrir la porte en cas de panne de courant ne doit pas dépasser 30 livres.
- ▶ Si la porte est équipée du mode d'ouverture antipanique:
 - Il est possible de fournir les portes battantes à pivot central et ouvrant vers l'intérieur avec un arrêt de porte d'ouverture antipanique ou un interrupteur permettant à la porte d'ouvrir dans la direction de la sortie d'urgence. Pour obtenir de plus amples renseignements, communiquer avec le service à la clientèle au : (877) 622-2694.
 - Lorsque la porte (ou la porte comprenant une fenêtre latérale) est poussée en mode d'ouverture antipanique, s'assurer que la porte ne s'active pas.
- ▶ Montant de la gâche:
 - La porte ouverte, saisir le montant de la gâche de la porte et essayer de le déplacer à la verticale et à l'horizontale. Il devrait y avoir très peu, ou pas, de relâchement dans les pivots de porte ou les connexions entre la porte et l'opérateur.

CHAPITRE 7: CONTRÔLE DE SÉCURITÉ JOURNALIER

PRUDENCE

Si on ne prévoit pas utiliser la porte battante pendant au moins (1) mois, il est recommandé de désactiver l'unité.

PRUDENCE

Par mesure préventive, toute composante présentant des signes d'usure doit être remplacée par un technicien ou un fournisseur de service qualifié formé par NABCO.

PRUDENCE

Si un détecteur ne fonctionne pas, il est possible que la porte se déplace vers une personne sans s'arrêter.

Attention: Dans l'éventualité où un objet devait être retiré de la zone de détection de présence (à proximité), le détecteur maintiendra la porte ouverte jusqu'à ce qu'il (réapprenne) la zone avant de retrouver son fonctionnement normal. Il est possible que ceci prenne une minute ou deux.

Le meilleur moment pour effectuer un contrôle de sécurité journalier est tôt le matin alors que la circulation de piétons est restreinte dans les zones d'activation des détecteurs. L'objectif du contrôle journalier des détecteurs est d'assurer la sécurité des piétons et la protection du propriétaire.

1. S'assurer que le disjoncteur soit bien en position ACTIVÉ (ON). Ne pas faire passer le disjoncteur de ACTIVER (ON) à DÉSACTIVER (OFF) trop rapidement.

2. S'assurer que l'interrupteur à bascule (Activé/Désactivé/Maintien ouvert) est réglé à ACTIVÉ (ON).
3. Activer la porte battante.
 1. La porte devrait ouvrir lentement et en douceur (4 secondes et plus), et arrêter sans impact.
 2. La porte doit rester entièrement ouverte pendant au moins (5 secondes) avant de commencer à fermer.
 3. La porte devrait fermer lentement et en douceur (4 secondes et plus), et arrêter sans impact.
4. Inspecter la surface du plancher. Elle doit être propre et exempte de pièces libres qui pourraient faire trébucher ou tomber l'utilisateur. Garder la trajectoire de circulation dégagée.
5. Inspecter l'état général de la porte. L'affichage approprié doit être présent et la quincaillerie doit être en bon état.
6. Retirer tout ce qui ne devrait pas être sur la trajectoire de la porte battante. Il ne devrait pas y avoir de babillard, de présentoir d'imprimés ni de marchandise, ou tout autre objet qui perturberait l'utilisation de la porte ou inviterait les gens à arrêter ou se tenir dans la zone de la porte.
7. S'assurer que le couvercle du boîtier et tous les autres éléments de quincaillerie soient bien fixés.
8. Vérifier s'il y a des coupe-froids endommagés ou manquants.
9. Si la porte en est équipée : Vérifier l'ouverture antipanique. En mode d'ouverture antipanique, la porte ne doit pas s'activer. Communiquer avec le fournisseur pour obtenir de plus amples renseignements.
10. Faire inspecter le système de portes à faible énergie au moins chaque année par un inspecteur certifié AAADM.